

La Voz de Menorca

Numero atrasado 10 céntimos
Numero suelto

DIARIO REPUBLICANO

Año XV—Número 5.022

Subscripción

En la isla al mes.	Ptas.	1'50
Resto de España.	"	1'75
Extranjero.	"	2'50

MAHON, MIERCOLES 14 ENERO 1920

Redacción y Administración:

CALLE NUEVA—Teléfono 160

Don Benito Pérez Galdós

Nació en Las Palmas el 10 de Mayo de 1840. — Murió en Madrid el 4 de Enero de 1920.

La muerte de don Benito

(De El País)

Don Benito ha muerto. ¡Viva Galdós!

Ha muerto el hombre, viva el escritor; vivirá en sus obras mientras viva el mundo. El uso es mortal, y ha cumplido ayer la sentencia de muerte a que nació condenado; el otro es inmortal. ¡Pero qué tristeza de la desaparición para siempre de don Benito!

El hombre no valía más que el escritor, como acontece con muchos escritores; tampoco valía menos, como también sucede; hombre y escritor se compenetraban. El novelista, el autor dramático, el creador de hombres y enseres, el reanimador de lo que fue, no podía ser de otro modo que era don Benito, y éste tenía que producir el cendal puro, limpio, cristalino de sus obras fecundadoras. Era como un manantial, como uno de esos ríos a los que se da el cariñoso título de padres: el padre Tajo, el padre Ebro.

Don Benito el Bueno, don Benito el maestro, don Benito el guía, don Benito el luminar, el faro, ha muerto. Era todo sencillez, todo bondad, todo ingenuidad. Hablaba poco, observaba mucho, pensaba más. ¡Y sentía lo que pensaba! No era un literato, era un hombre, todo un hombre, que usaba el arte por la belleza y para la verdad. «Ars, Natura y Veritas». Ese era el lema de su escudo literario y ese el ideal de su vida.

Don Benito Pérez Galdós era el hombre representativo de la generación que supo hacer y no supo conservar la revolución de 1868, y era el héroe de la España ideal, grande por la libertad y la justicia. Nadie tan buen patriota, porque el patriotismo de Galdós no consistía en la adulación sistemática ni la acrimonia cruel. Decía la verdad con amor de hijo a madre.

Galdós es, tal vez, el mejor psicólogo de España, el hombre que mejor ha visto, comprendido y hecho comprender el alma española. En sus «Episodios Nacionales» lo mejor, si no lo único, de la historia de España en el siglo XIX, y en muchas de sus novelas, podrán ver las generaciones venideras cómo era esa España, que dijérase muerta con Galdós.

En sus obras hay el estudio directo hecho por un hombre andaluz, como los grandes escritores de los siglos XVI y XVII, gustoso de convivir con todos, más dado a mirar que a charlar. Viajó mucho Galdós por su patria; la conocía bien, y por eso la amaba, con verdadero amor, libre, por ser verdadero, de hipócritas exageraciones, de hipócritas retóricas, propias del que se finge enamorado.

Galdós es el segundo novelista español. El primero es Cervantes.

Galdós es el primer autor dramático español desde la mitad del siglo XIX hasta lo que del siglo XX llevamos andado. Ni Ayala, ni Tamayo, ni Echegaray, entre los anteriores, tras el romanticismo, ni los coetáneos de «Realidad» y «El abuelo» le

igualan. Es el renovador Es el genio.

Pero ¡ay!, don Benito, el hombre, se nos va. ¿Qué importa, para consuelo de los que le hemos amado, que nos deje sus obras? El hombre supo llenar de humanidad, de bondad, de sangre de su sangre sus obras literarias. Por ellas, así novelas como obras de teatro, pasan las mujeres, verdaderas mujeres; juegan, gritan, hacen diabluras los niños, «los hijos del hombre, que alegran la vida», y cometen chifladuras y dicen locuras esos pobrecillos, esos cuñados, desde «Robespierre», el de «El audaz», a «Coronado e infantes», que constituyen una forma del «galdosianismo» literario.

¡Mujeres, niños y desvalidos! Esa no es una «manera» literaria, esa fruición de Galdós es una manifestación de la bondad de don Benito, de la grandeza de alma de don Benito.

El político

Formó parte Galdós del que llamó Luis Morote Parlamento largo. Sagasta lo hizo diputado por Puerto Rico.

Ese episodio de la vida de Galdós no constituye, en verdad, más que una prueba de su docilidad. Sagasta hizo de él un diputado «cunero»: como muchos amigos hacían de don Benito lo que querían, cuando la convicción no hacía, con sorpresa de los que le conocían mal, que se rebejara el hombre bueno y complaciente y mantuviera con energía su decisión. Galdós entró espontánea y libremente, por su voluntad, en la política, cuando en 1906 se vino al campo de la República, por las causas y motivos que explicó en el magnífico manifiesto de 6 de abril de 1907, publicado en *El País*.

A ruego de sus compañeros de candidatura, de Alfredo Vicenti especialmente, de don Fernando Lozano y de todos los Comités de Madrid, Galdós aceptó la designación y fue candidato y salió elegido diputado, para honra de Madrid y del republicanismo matritense. Aquella candidatura la formaban don Benito Pérez Galdós, don Rafael Calzada, don Luis Morote, don Miguel Morayta y Sagrario, don Alfredo Vicenti y don Roberto Castrovido. Los tres primeros fueron diputados. Galdós asistió a numerosos mítines electorales y fue al Congreso con asiduidad.

En 1909, varios jóvenes asturianos se dirigieron a Galdós para que rompiera el silencio en que la nación se hundía cobardemente. Lo rompió el grande hombre, y el 5 de octubre de 1909 dirigió al pueblo español una alocución, que le reanimó, y condenó la represión inquisitorial de Barcelona. Fue ese documento histórico, base de la Conjunción republicano-socialista, que tuvo por presidente a Galdós, y que en marzo del año 1910 logró en Madrid un triunfo colosal.

Galdós es el diputado por Madrid que más votos «verdaderos» ha tenido. Alcanzó más de 40.000. Con Galdós triunfaron Pablo Iglesias (por primera vez diputado), don José Esquerdo, don Francisco Pi y Suñer, don Constantino Rodríguez y don Rodrigo Soriano.

don Constantino Rodríguez y don Rodrigo Soriano.

Galdós, hasta que conservó la vista, presidió la Conjunción y tomó parte en innumerables reuniones públicas de Madrid y provincias.

Sentía por Pablo Iglesias gran cariño.

Influyó, con Güer, Sol y Ortega, Simarro, Sorolla, Bealliere y otros ilustres varones, en el indulto de los condenados a muerte por los sucesos de Cullera.

Galdós se afilió al reformismo en el año 1913, y no quiso volver a ser diputado.

Por Las Palmas lo fué su sobrino, don Ambrósio Hurtado de Mendoza.

Al estallar la guerra, Galdós, que ya en 1905, en el banquete que le dio en Cartagena, señaló con gran clarividencia la posición internacional de España, la amistad con Francia e Inglaterra, fué aliadísimo. Su firma fué la primera en los mensajes contrarios a la barbarie del imperialismo y favorable a los países aliados. Concurrió al banquete en honor de España, y al que, por iniciativa de «Los aliados», se dió contra la previa censura, en honor de Galdós, Usamuno y Mariano de Cavia.

Galdós, político, ha puesto siempre todo lo que era al servicio de la justicia, de la libertad, de la democracia, del respeto a la vida humana, del bien de los humildes.

Su último acto ha sido firmar, con mano próxima a entrar en el seno de la muerte, el mensaje que la cultura española presenta al Gobierno, pidiéndole que no se expulse del Ejército a los 23 jóvenes víctimas de un Tribunal de honor.

Ese ha sido el testamento político de don Benito Pérez Galdós.

El ciego

Como dicen de Homero y como se sabe de Milton, Pérez Galdós, semi ciego hasta 1913, ha estado privado de la luz los últimos años de su vida.

Galdós, trabajador, amigo de leer y escribir, se vió desde 1910 sometido al tormento de dictar, de corregir al dictado las pruebas de sus obras y de hacerse leer libros y periódicos.

El que tan bien supo ver, el que observó, escuchó hasta le más recóndito, se vió privado de la luz de sus ojos. Tormento el suyo, mayor que en cualquier otro hombre, porque las aficiones culminantes de Galdós eran mirar, leer y escribir.

Asombra lo mucho que escribió desde 1910, dictando a su secretario, Pablo Nougués, fallecido hace dos años, y a deudos y a amigos.

Escribió, ciego, obras tan bellas como «Cánovas», el último «Episodio», y «Santa Juana de Castilla», que basta para hacer perdurable la vida de un escritor.

Peña daba verle sentado en su cuarto, de espaldas a la ventana y de cara a las puertas, como mirando, sin ver, a la eternidad; ha perpetuado su delicata figura el escultor artista señor Meeho.

Casi ciego dirigió el teatro Español; ciego del todo, fué a Bilbao, en el año 1916, con Menéndez Pallerés y Pérez de Ayala, invitado por la Sociedad El Sitio, para conmemorar el Dos de Mayo de la liberación de Bilbao. Y ciego asistió, en Madrid y en provincias, a las representaciones de «El tacaño Salomón», «Sor Simona», «El amigo Manso», «Marianela» y «Santa Juana de Castilla».

Emocionante fué en el teatro de la Princesa aquella representación, a la que invitó Margarita Xirgu a los ciegos pobres.

Ciegos en el auditorio, ciego un personaje de la obra, ciego el autor.

Impasible, al parecer, salió de la mano de la admirable intérprete de sus últimas obras a recibir los aplausos de un público que no le veía y al que él no podía ver.

La enfermedad

Galdós pudo asistir erguido, todavía fuerte, a la inauguración de su estatua (el 19 de enero de 1919). Aún no hace un año. Sentado oyó música, discursos, aplausos. Recibió abrazos, apretones de manos, aclamaciones. No se pudo ver a sí mismo en mármol. Entristeció a todos verle sentado en un sillón, frente a su estatua.

El parecía no estar conmovido. Pero, ¿qué pensaría? ¿No consideraría aquella apoteosis como su funeral?

En un coche partió, con o de la vida, Galdós. Se le saludó y aclamó con tristeza. Más que una ovación, fué una despedida. Hasta el verano salió de casa; ya en junio y julio sin poder andar. Sufrió arterioesclerosis.

A fines de verano, un ataque de uremia agudizó su gravedad. La ciencia del doctor Marañón y el cariño de los suyos han logrado prolongar hasta ayer la vida de Galdós.

Las obras del Maestro

Obras completas

Novelas españolas contemporáneas.—«La desheredada», «El amigo Manso», «El doctor Centeno», «Tormento», «La de Bringas», «Lo prohibido», «Fortunata y Jacinta», «Miau», «La Incógnita», «Realidad», «Angel Guerra», «Tristana», «La loca de la casa», «Torquemada en la hoguera», «Torquemada en la cruz», «Torquemada en el Purgatorio», «Torquemada y San Pedro», «Nazarín», «Halma», «Misericordia», «El abuelo», «Casandra» y «El caballero encantado».

Novelas de la primera época.—«Doña Perfecta», «Gloria», «La familia de León Roch», «La Fontana de Oro», «El audez», «La sombra» y «Marianela».

Dramas y comedias.—«Realidad», «La loca de la casa», «La de San Quintín», «Los condenados», «Voluntad», «Doña Perfecta», «La fiera», «Electra», «Alma y vida», «Mariucha», «Barbara», «Amor y ciencia», «Pedro Misio», «Casandra», «Alcester», «Celia en los Infiernos», «Sor Simona», «El tacaño Salomón» y «Santa Juana de Castilla».

Obras varias.—Discursos académicos, «Memoranda», «Memorias de un desmemoriado» (artículos publicados en *La Esfera*) y «La razón de la sinrazón».

Episodios nacionales.—Primera parte: Trafalgar. La corte de Carlos IV, El 19 de marzo y el 2 de Mayo, Bailén, Napoleón en Chamartín, Zaragoza, Gerona, Cádiz, Juan Martín «El Empecinado» y La batalla de los Arapiles.

Segunda serie: El equipaje del rey José, Memorias de un cortesano de 1815, La segunda casaca, El Grande Oriente, Siete de julio, Los cien mil hijos de San Luis, El terror de 1824, Un voluntario realista, Los apóstolices y Un faccioso más y algunos frailes menos.

Tercera serie: Zumalacarrégui, Mendizábal, De Oñate a La Granja, Luchana, La campaña de Maestrazgo, La Estafeta romántica, Vergara, Montes de Oca, Los Ayacucho y Beldas reales.

Cuarta serie: Las tormentas del 43, Narváez, Los duendes de la camarilla, La revolución de julio, O'Donnell, Alta Tettanen, Carlos VI en la Rápita, La vuelta al mundo en la «Numancia», Prim y La de los tristes destinos.

Serie final: España sin rey, España trágica, Amadeo I, La primera República, De Cartago a Sagunto y Cánovas.

En preparación: Sagasta, que ha quedado inédito por la muerte de Galdós.

Novelas llevadas al teatro

El mismo Galdós ha convertido en obras teatrales sus novelas «Realidad», «Doña Perfecta» y «Casandra».

Otros ingenios han hecho lo mismo con novelas del maestro.

Macías del Real convirtió los «Torquemada» en el drama «Renacimiento».

Los hermanos señores Quintero hicieron el drama «Marianela».

El señor Acebal, la comedia «El amigo Manso».

Y, por último, Benavente llevó al teatro «El audaz». Ha sido esta obra, como novela; sepultura, como drama.

Galdós, ya enfermo grave, ni se ha enterado del estreno de su «Audaz».

Queda aún por estrenar el drama «Un voluntario realista», que el señor don José Montoro hizo del «Episodio» del mismo título.

Teatro Principal de Mahón

CINE Y VARIETÉS

Jueves día 15 de Enero de 1920

A las nueve de la noche.

EXPLÉNDIDO PROGRAMA

Proyección de hermosas películas.

DEBUT de la genial canzonetista

FLOR DEL TURIA

y de la aplaudidísima bailarina

Lola Andrés

DOS ATRACCIONES DOS

PRECIOS ECONÓMICOS.

Criadoron

Jueves día 15 de Enero de 1920.—A las 5 y media de la tarde

GRANDES PROYECCIONES DE ARTE
PROGRAMA AJURIA

Le preciosísima película

CADA PERLA UNA LAGRIMA

Drama en que sus escenas son trozos de palpitante realidad. Viva imagen de la lucha que todos los días se sostiene por la mujer y la fortuna.

Interpretado por la genial actriz
FANNIE WARD

que se dió a conocer de modo sobrio en la cinta LA MARCA DE FUEGO.

SUPREMA PRODUCCION AMERICANA

En breve, ADIOS JUVENIL, por MARIA JACOBINI.

DESDE LA HABANA

(DE NUESTRO CORRESPONSAL)

Ya se ven pululando por las calles de la Habana a gran número de turistas que proceden de Norteamérica, que llaman la atención a los que residimos en este país, por ser todas sus costumbres y su manera de ser tan distintas a las que hemos sido educados en otro ambiente, donde no se respiran más que aires latinos.

A muchos de esos sajones poco les importa el «qué dirán»; viven completamente despreocupados, podríamos decir de una manera positiva. Los hay que bien poco les cuesta en mitad de la calle, en el bullicioso paseo o en el concurrido parque público al sentir los efectos del clima tropical (a pesar de encontrarnos en invierno tenemos días calurosos), desprenderse de la americana y del molesto cuello almidonado y llevarlo bajo el brazo e ir en mangas de camisa tan tranquilos; como pararse en cualquier frutería y ponerse a comer toda clase de frutas, con muecas irrisorias y con naturalidad tal, como si estuviesen en la misma huerta. Y este último no sucede solamente con el sexo feo sino que también con una parte del bello. Y no se crea que se trate de unos «buches», pues la mayoría de ellos es gente adinerada, de una posición muy desahogada. Para esos yanquis todo ello es belad; es natural. Para los que no estamos acostumbrados a estas cosas, para los que nos preocupa el «qué dirá la gente», es una grosería, es contraproducente. Sin embargo, nos satisface y somos admiradores de esas costumbres prácticas que redundan, a no dudar, a una comodidad real y positiva.

Los turistas visitantes vienen a disfrutar de la agradable temperatura que la naturaleza nos prediga en la estación invernal. Huyen de su país, de las crueldades de un riguroso invierno que se muestra implacable sin distinción de personas y posiciones. Y este año se dice que se multiplicará el número de turistas; se calcula que nos visitarán como unos cien mil, beneficiándose, como es natural, una gran parte del país de una manera extraordinaria, mientras que otros empiezan a sufrir consecuencias nada agradables.

A pesar de contar la Habana hoy día con cómodos hoteles y en número respetable, resultan insuficientes para poder albergar a tantas personas. Ya algunos «vivos» segados por la fiebre de acaparamiento no han dejado casa de alquiler de los alrededores del Parque Central y Prado que no hayan ofrecido a sus dueños o arrendatarios triple de lo que les renta actualmente.

Los dueños o arrendatarios que han firmado contratos por tales arrendamientos notificaron en el acto a los inquilinos que a partir del día 10 cada habitación o departamento les cuesta

el quintuple de lo que están abonando ahora. Hay habitaciones de esas que después de alhajadas con algún confort abonarán sus nuevos poseedores hasta 20 duros diarios.

Y ya se puede suponer el corre corre que se ha formado con esos vecinos perjudicados buscando casas por la ciudad, lo que se dificulta grandemente, pues la escasez es tan grande que es muy posible que el problema de la vivienda acabe en un conflicto.

Quizá uno de los motivos más poderosos para que este año sea tan grande el número de turistas, obedezca a que en su país se sentirán demasiado secos a consecuencia de la «Ley Seza» que aquel Gobierno acaba de sancionar. Aquí los que lo deseen tendrán oportunidad de poderse «majar» y hasta «empaparse» y tendrán libertad de acción como cualquier hijo de vecino a «empinar el codo» tantas veces como les plazca. Pedrán pasar un invierno agradable. Podrán disfrutar a granel. Y la Habana, agradecida por la visita de esos turistas, no se muestra reacia para procurarles una estancia lo más grata posible. Se les está preparando los mayores atractivos; infinidad de diversiones.

Ya en los parques públicos se han levantado variedades de barracones exhibiéndose espectáculos atrayentes; se han montado círculos ecuestres que proceden todos del Norte; las caballerizas del Hipódromo de Mariana se han llenado de briosos corceles dispuestos a dar cuatro carreras semanalmente donde los espectadores además del espectáculo que se les ofrece, pueden darse el gusto de cruzar su dinero con odiosas apuestas. En el Frontón Jai Alai pueden también pasar delicioso rato los aficionados al juego vasco, cuyos pelotaris han venido expreso de España, centro éste que más de divertimento es corrupción, donde se juega el dinero de una manera lamentable. En Almendares Park alternativamente se celebran matches de Base Ball con teams norteamericanos que vienen a contender con novenas locales; Basket Ball; Foot Ball y otras más atracciones deportivas.

Los teatros que aún no tienen compañía que esté actuando, están próximos a debutar, como lo hará en el teatro Nacional el día 23 del corriente mes una compañía de ópera en la que figuran artistas tan notables como el tenor catalán Hipólito Lázaro, aplaudidísimo por el público habanero, al que ya hemos tenido ocasión de oír en otras temporadas; y otras celebridades más que proceden del gran Metropolitan neoyorkino.

En fin; todo hace presumir que disfrutaremos este invierno de gran variedad de festejos y ocasión habrá de saber cómo se han de colocar los lindos marfiles.

La infausta noticia recibida del fallecimiento de don Damián Bagur, antiguo y experto industrial menorquín, ha causado honda impresión entre los

almacenistas importadores de peletería cuya firma estaba muy acreditada; como también entre la colonia menorquina residente en este país de la que era muy conocido y apreciado; pues la mayoría de sus componentes habían laborado bajo su dirección por espacio de mucho tiempo.

Sentimos de veras la desgracia que aflige a su apreciable y distinguida familia, reiterándole por este medio nuestra más sentida condolencia, en particular a su hijo, distinguido amigo nuestro don Miguel Bagur.

A principio del presente mes llegaron a la Habana con toda felicidad procedentes de Mahón, nuestros paisanos don Juan Truyol Gofiolens, acompañado de su esposa doña Catalina Riudavets y de su hijo; y la señorita Antonia Riudavets y don Santiago Truyol, hermano y hermana política respectivamente del primero.

Dámosles nuestra más cariñosa bienvenida, deseándoles que la suerte les sea propicia en este país.

Acaba de constituirse en esta capital una nueva compañía Anónima con un capital de dos millenas de duros, suscrito ya por entero, la que pondrá en comunicación telefónica a Cuba con New York y Montreal, pudiéndose comunicar de domicilio a domicilio.

Para establecer dicho servicio que unirá a Cuba con la gran República del Norte y Dominios del Canadá, se han ordenado ya a Inglaterra los cables necesarios y se asegura que dentro de cuatro meses el nuevo servicio será abierto al público.

Cuando el cable quede tendido, abraza a Cuba el orgullo de poseer el cable mayor del mundo, por cuanto hasta ahora, según se ha publicado por la prensa, el de más extensión que se conoce es de 47 millas, en tanto que el que ha de unir a Cuba con los Estados Unidos habrá de tener una extensión de 99 millas.

En la noche del día 8 de este mes se produjo gran alarma en la calle de Cuba, cuadra comprendida entre las de Cuarteles y Chacón, al explotar una bomba que había sido colocada con fines siniestros en uno de los antiguos registros de agua existente en el edificio que ocupa la Secretaría de Obras Públicas, o sea el que ocupaba la Maestranza en tiempos de la colonia.

La explosión de dicho artefacto causó muchos desperfectos en el edificio, incrustándose también casquillos en las casas colindantes.

Afortunadamente no se ha tenido que registrar desgracias personales.

Como unos 75 centrales azucareros han roto ya la molineta de la presente zafra. El conflicto que se avecinaba por la gran escasez de braceros parece quedará en parte solucionado, pues además de los miles de inmigrantes que llegan a la isla en todos los vapores españoles, se espera para la primera quincena del entrante mes de Enero diez mil trabajadores más procedentes del norte de España.

Se calcula que la presente zafra será de una producción fabulosa, la mayor que se haya podido producir hasta la fecha en Cuba.

MIGUEL RIBÉ.

Habana, 19 diciembre 1919.

Aviso al público

Habiéndome hecho cargo de la importante fonda llamada de *Piquet* le pongo en conocimiento de mi clientela y del público en general, espero de que me honrarán con su visita, con la seguridad de que tendrán un servicio económico, como el que hasta hoy he venido desempeñando al frente del establecimiento llamado del señor Feliano.

Antonio Llambías

La bondadosa señora
D.ª A. Marcelina Vinent
Viuda de Carreras
falleció cristianamente a las 2 y media de ayer tarde
E. P. D.
Su Director espiritual, familia y allegados suplican de sus amigos le apliquen sufragios y se sirvan acompañar el cadáver al Cementerio Católico a las 4 de esta tarde.
Mahón 14 Enero 1920.
No se invita particularmente.

Federación Obrera de Menorca

Centro de Cultura

Esta noche, a las nueve, en el salón de actos de esta Federación y a cargo del Centro de Cultura, el compañero Jesús de Castilla dará una conferencia disertando sobre el tema «Significación social del Renacimiento».

Mahón 14 de Enero de 1920.—Por el Comité: El presidente, Lucas Pons Castell.

Casino del Consey

Se convoca Junta General extraordinaria para el 27 del actual a las doce del día para resolver lo que se crea conveniente respecto a funciones teatrales hasta terminar Carnavales.

Mahón 13 de Enero de 1920.—Por A. de la Junta Directiva: El Vice-secretario, P. Carreras.

AVISO

Debido al cambio de itinerario del vapor que sale de Ciudadela para Palma, el auto correo que sale de esta ciudad el sábado a las tres de la tarde, lo efectuará todos los viernes a dicha hora.

Rafael Pons Bennasar

GERJANO (M)

DE LA FACULTAD DE MEDICINA
DE BARCELONA

Ex interno del Hospital Clínico

Vacunación todos los días
de 6 a 8.

Mahón. Calle Deyá, núm. 6.

Visitas: Mañana, de 12 a 1. Tarde, de 7 a 8 y mañana.

TIERRA PARA VENDER
Informes, Gracia 134 y Cos de Gracia 151.

Teléfono
n.º 15

CINE ESPAÑA

Salón de
Moda

ARTE — BELLEZA — ELEGANCIA — INTERÉS
ESPECTÁCULO ARTISTICO PROYECCIONES SELECTAS

Jueves a las seis, vermouh extra con sexteto

Se proyectarán escogidas cintas panorámicas, cómicas, instructivas y de información, entre ellas una soberbia REVISTA PATHE y una preciosa cinta impresionada por el renombrado actor francés MATRIOT

ESTRENO del episodio 11.º y último de la grandiosa serie en once capítulos

La heroína de New-York

titulado POR LA PATRIA

Notas sobre el argumento

Miss Patria ha cedido a la nación el tesoro de cien millones de dólares. Se libra una imponente batalla entre las milicias de Patria y las bandas enemigas que atacan la granja tanque de la victoria a Patria. Mueren trágicamente en la pugna Castro y su estado mayor. Al fin la felicidad al casarse por amor con su valeroso salvador el capitán Donald.

Próximamente estreno de la magnífica cinta

LEDA SIN EL CISNE

Creación cinematográfica de la genial artista LEDA GYSS.

Compañía Trasmediterránea

Delegación de Mahón

Habiendo sido preciso que el Vapor Ciudadela limpiara sus calderas, por llevar cerca de nueve meses de continua navegación, siendo también indispensable el «Ciudad de Palma» para suministrar alimentos al personal destacado en la isla de Cabrera, y no pudiéndose disponer de otros buques a causa de la huelga marítima, el vapor «Mahón» a su regreso de Barcelona el 4 del actual, desde Alcudia, hará escala en Ciudadela, continuando para este puerto.

Y para sustituir al «Ciudadela» en su viaje del viernes 10 actual de Ciudadela a Palma, el vapor «Mahón» que debe salir dicho día de Barcelona en viaje directo, tocará en Ciudadela, donde dejará el pasaje y correspondencia para Mahón, que será conducido por tierra a esta Ciudad por cuenta de la Compañía, tomará el Mahón el pasaje y correspondencia para Mallorca que dejará en Alcudia, regresando seguidamente a este puerto.

El «Ciudadela» saldrá el sábado 17 de Palma para el puerto de su nombre.

Sirva de gobierno al comercio y al público en general.

Mahón 13 de Enero de 1920.

Ayuntamiento de Mahón

DON PEDRO PONS SITGES,
Alcalde Presidente del Ayuntamiento de Mahón.

Hago saber: Que en cumplimiento de lo prevenido en el Artículo 44 de la vigente Ley de Reclutamiento, queda expuesto al público, por espacio de ocho días, en la tablilla de anuncios de este Ayuntamiento, el Alistamiento para el Reemplazo del Ejército del corriente año.

Lo que se anuncia para conocimiento de las personas a quienes puede interesar.

Mahón 13 de Enero de 1920.—El Alcalde-Presidente, Pedro Pons Sitges.

DR. VALDÉS GUZMÁN

Director Honorario de la Clínica Municipal de Ciudadela

Consulta médica los viernes de 7 y media a 8 y media.

Calle del Angel 16

DEMANDA.—Se necesitan dos operarios plateros que sepan desempear el cargo de encargados de sección (*encarregats de taulells*) para informes, Gracia 132.



Hoy miércoles 14 de Enero de 1920

Vermouth selecto con sexteto a las cinco y media.—Otra sesión a las nueve

Gran acontecimiento de Arte

ESTRENO de la lindísima cinta

LA NIÑA DE LOS SUEÑOS

magistral interpretación de la genial artista americana

MAE MURRAY

Esta película es la primera de la serie de Arte escogida expresamente para los vermouths selectos en el año 1920.

En todas las sesiones se regalará Cupones LA ACCION.

Jueves 14 de Enero

Grandioso baile MOLINOS DE VIENTO

Sorteo de preciosos regalos a las máscaras que vistán trajes de los personajes de dicha ópera.

Noticias marítimas

Vapores correos

Anoche emprendió viaje para Palma el vapor «Rey Jaime II» con el pasaje, la balija y un pico de carga.

El expresado buque saldrá mañana de este último puerto para Ibiza y Valencia.

Una escuadra inglesa

Una escuadra inglesa visitará el día 19 de Febrero, no de este mes como en principio se dijo, el puerto de Palma, donde permanecerá hasta el día 1.º de Marzo.

Durante la estancia se destacará parte de la escuadra a la bahía de Alcudia.

Abuso escandaloso

Aparte publicamos un ukase de La Transmediterránea que como verá el lector ordena y manda que durante unos días cubra todas, absolutamente todas las rutas oficiales de Menorca el vapor «Mahón», factotum por lo visto de la endiosada casa naviera en cuanto afecta a esta isla.

Pero como a pesar de tantas idas y venidas a Barcelona, Palma, Alcudia, Ciudadela y Mahón no hay tiempo para todo, en una de las andanzas el buque dejará en Ciudadela los viajeros para Mahón que serán facturados por cuenta de La Transmediterránea (pues no faltaba más) con destino a esta ciudad.

La conducta de la Transmediterránea significa el recrudescimiento del caciquismo, desterrado en otros conceptos, pero jamás en el marítimo, si bien se había conseguido minorarlo.

Sólo el caciquismo puede dictar frases de un sentido autoritario como la que termina el aviso oficial de La Transmediterránea inserto aparte.

Pero como aquí lo aguantamos y casi todos callan dirá la Empresa: Adelante con los abusos.

Crédito Mercantil de Menorca

Pagamos el dividendo del Banco de España.

Alcaldía de Mahón

Desde el día de hoy, y de tres a cuatro de la tarde, queda abierto al público, en estas Casas Consistoriales, un servicio de vacunación y revacunación gratuito.

Lo que se hace público para conocimiento de este vecindario.

Mahón 14 de Enero de 1920.—El Alcalde, Pedro Pons Sitges.

Junta de Subsistencias de Menorca

El Ilmo. señor Subsecretario del Ministerio de Abastecimiento con fecha 31 de Diciembre último me dice lo que sigue:

«Ilmo. señor: Haciendo uso de las facultades que me son propias y teniendo en cuenta la renuncia que del cargo de Inspector de Abastecimientos en la isla de Menorca tiene presentada por motivos de salud, don Manuel Gambins Bernabeu, con esta fecha he acordado cese el expresado señor en el desempeño del mencionado destino, quedando satisfecho del celo, inteligencia y laboriosidad con que lo ha desempeñado.»

Lo que se hace público para general conocimiento.

Mahón 13 de Enero de 1920.—El Delegado Presidente, Fidel Domínguez.

GRAN OCASION

En el acreditado y conocido comercio de don Julián Benassar, situado en la calle de Hannover número 25, se liquida una gran partida de juguetes a precios sumamente económicas. No dejes de verlos.

Único Depósito de calzado en Mahón

PLAZA DEL PRINCIPE N.º 14 (Frente la Iglesia del Carmen)

PRECIOS REDUCIDOS

Calzado para señoras desde 5 pesetas y par.

Calzado para caballeros desde 10 pesetas y par.

Calzado de Reglamento para el ejército y la Marina desde 12 pesetas el par.

Gran surtido para niños y niñas también a precios económicos.

Esta casa regala a su numerosa clientela los acreditados cupones LA ACCION.

AVISO:

Participo al público y a mi clientela en general que desde hoy se venderá la leña para estufas y cocinas económicas a pesetas 2'75 los 40 kilos.

Para encargos dirigirse al aserradero de Pedro es Toit, Prieto y Cales 180 v Cifuentes 120 A. 5

Nodriza.

Se necesita una. Informar en esta imprenta.

OFERTA.—Se ofrece oficial barbero permanente o para trabajar sábados y domingos. 1

Informes en esta imprenta.

Venta de calzado para caballero

Pl y Margall número 82. (Barbería).

CRONICA LOCAL Y GENERAL

Exportación del calzado

La parte dispositiva del decreto que sobre este asunto acaba de publicarse dice así:

«Primero. Que se exima del gravamen actual la exportación de las partidas de pieles lanaras y cabrias sin curtir, curtidos y calzado que habian sido contratados con destino al extranjero antes del 20 de Agosto último y que se consignan en las relaciones enviadas a este ministerio por el Comité de pieles, curtidos y calzado, a cuyo efecto los interesados darán aviso al mismo de las Aduanas por las cuales hayan de realizarse las exportaciones, a fin de que puedan cursarse las oportunas órdenes por conducto de la Dirección general del ramo.

Segundo. Las exportaciones a que se refiere el número anterior devengarán el canon que establece el número 11 de la Real orden de 8 de Noviembre último y quedará a disposición de dicho Comité; y

Tercero. Que se recomiende al Comité de pieles curtidos y calzado, proceda con la mayor diligencia, a fin de que cuando antes tenga efectividad la fabricación del calzado-tipo y su distribución y venta.»

Trigo para Baleares

El gobernador civil recibió el cablegrama siguiente:

«Subsecretario Abastecimientos a Gobernador:

Vapor «Azpeitia» próximo llegar ese puerto descargará 980 toneladas trigo argentino que deberá ser distribuido en la siguiente forma: 780 toneladas Mallorca; 130 isla Menorca; 70 Ibiza. Las toneladas destinadas Menorca deberán ser entregadas diez a Base Naval aquella isla. Ruego V. S. entregue nombres receptores y cantidades han de retirar al Administrador esta Aduana.»

En la prensa de Palma recibida ayer leemos:

Madrid 10 a las 10'30.—Ha llegado a Alicante el vapor «Azpeitia» conduce 780 toneladas para Mallorca, 130 para Menorca y 70 para Ibiza.—Eusebio Pascual.

CALZADO ELEGANTE

Precios económicos

F. Vives.—Plaza Arravaleta y calle Wilson

La fiesta de las muñecas

Es cada vez mayor la animación con motivo de la hermosa fiesta de sociedad que se dará el viernes próximo en el salón del Cine España y en la que se regalarán mediante ser-

teo preciosos bebés vestidos con gustos exquisitos por distinguidas señoras.

He aquí algunos datos concernientes al selecto programa:

Se representarán el drama «El Arcediano de San Gil» y la chistosa comedia «Echar la llave». El tenor señor Pons cantará la romanza «Ella se fué», original, la letra y la música de don Antonio Riuavets y finalizará la fiesta con un brillante baile de sociedad.

Realizarán las representaciones distinguidos aficionados, de refinada escuela artística y de las que sólo de tarde en tarde, cuando se repica gordo, se deciden a ir al escenario.

Nada más por hoy; ampliaremos las noticias que anteceden y que por sí mismas dicen ya mucho.

CAP Y PEUS

Sombrerería y zapatería

F. Vives.—Plaza Arravaleta y calle Wilson

Notas necrológicas

A la edad de 82 años falleció ayer en esta ciudad nuestra distinguida paisana la notable poetisa doña A. Marcelina Vinent, Viuda de Carreras.

La señora Vinent ha sido una de las pocas mujeres que han cultivado en Menorca la literatura. Su labor fué muy fecunda, pues dejó escritas muchas y muy inspiradas poesías, que han hecho que su nombre sea conocido, no sólo en Menorca, sino fuera de ella. En 1888 publicó, reunidas en un tomo y con el título de «Flores del alma», la mayor parte de las que hasta entonces había escrito, dedicándolas a la memoria de su inolvidable padre don Antonio Vinent Mascaró.

Era además la señora Vinent persona muy culta e ilustrada. Poseía a la perfección los idiomas francés e italiano, y mientras su edad se lo permitió se dedicó a la enseñanza, siendo muchas las personas de esta ciudad, especialmente señoras, que debían a tan docta profesora la instrucción que poseen.

Descanse en paz la señora Vinent y reciban su familia y allegados la expresión de nuestro pésame más sentido.

Despedida

Para Palma, de donde pasará a Barcelona, embarcó anoche en el vapor «Rey Jaime II» nuestro amigo don Miguel Frech, representante de Menorca cerca del Comité de pieles, curtidos y calzado.

Para asuntos comerciales salió también hacia la capital de la provincia el joven don Diego Bosch, también amigo nuestro.

SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA

DE NUESTROS CORRESPONSALES

Crónica Nacional

Barcelona 13 a las 5, (recibida con retraso).

Política y administración

Hacia la transigencia

Barcelona.—Circulan rumores de que el lunes próximo se reabrirán las fábricas.

Los comités obreros han elevado al Gobierno una exposición de tronos moderados en la que declinan la responsabilidad que pueda exigirse con motivo de las funestas consecuencias que sobrevendrían si se obligase a los obreros a volver humillados a trabajar.

Reconocen que la continuación del

estado de cosas presente sería la ruina de Cataluña.

El discurso de Lerroux

Madrid.—En la sesión del congreso ha continuado el señor Lerroux su interrumpido discurso.

Se ha expresado en términos gubernamentales y ha ratificado su significación republicana.

Obreros y patronos

Madrid.—La Federación Patronal de esta villa avisa a los fabricantes que se preparen para reanudar el trabajo.

Los comisionados barceloneses han visitado a los jefes de los partidos y estos les han prometido cooperar a la pacificación social.

Trasmitimos a los dos afectuosos saludos de despedida.

Ampliando conceptos

Se nos invite a que amplíemos un concepto contenido en nuestro sueldo de ayer referente a los alborotos que con molestia de transeúntes y de vecinos especialmente se producen en alguna taberna.

La observación es oportuna y por lo mismo la recogemos.

Refiérese a los que están en el deber de evitar estos escándalos o de reprimirlos si esto no fuera posible.

Bien está, dice nuestro interlocutor que los municipales y los serenos impidan tales transgresiones, pero ello incumbe en primer lugar a la vigilancia gubernativa y no hemos de acotumbrarnos a que como sucede se echen todos los muertos sobre los agentes del municipio.

Agradeciendo

Compaginado ya el presente número nos favorece nuestro distinguido amigo el ilustrado doctor don Lorenzo Pons Marqués, con artículo erudito como suyo titulado «La única defensa contra la viruela».

El escrito enseña e ilustra respecto a todo lo concerniente a la vacunación.

Damos las gracias al señor Pons Marqués por el oportunísimo escrito al par que expresamos la verdadera contrariedad que nos causa tener que aplazar hasta mañana su publicación.

Noticias cortas

Ha fallecido en Barcelona el eminente pensador, literato y poeta don Miguel de los Santos Oliver, ilustre mallorquín y director que fué de La Almudaina, Diario de Barcelona y La Vanguardia de la ciudad condal. Descanse en paz el insigne escritor.

Ha sido concedida la permuta entre don Francisco Ción, maestro de Alayor, y don Ramón Tomás Olives, de Pallerols (Lérida).

Conviene extremar hasta donde sea posible en esta temporada los servicios de limpieza pública y de recogida de líquidos.

Hemos recibido y agradecemos el último número de la revista mensual Monte-Toro.

DEMANDA.—Hace falta una niñera con muy buenas referencias en la calle de San Sebastián número 1 C.

Información mundial

NOTICIAS Y COMENTARIOS

Revueltas en Berlín
Berlín.—La muchebumbre intentó penetrar violentamente en la cámara. La policía la contuvo y se libró con tal motivo un tiroteo del que resultaron numerosos muertos y heridos.

Un naufragio
Burdos.—En el naufragio del vapor «Afrique» se salvaron nueve marineros, doce tiradores senegaleses y numerosos tripulantes.

Temporales en Francia
Paris.—Los temporales han causado en Francia destrozos considerables.

Se tiene noticia de haber muerto a causa de las tormentas numerosas personas y haber resultado muchos heridos.

TIPOGRAFIA MAHONESA

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta, en negro y en colores. -- Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales: Obras literarias y científicas

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, Tintas, etcétera

Indicador de Direcciones

SOMBRERERIA de Francisco Vives. - Finales temporada rebaja de precios calle plaza Arravaleta número 2.

ACEITES de oliva, filtrados y del mejor gusto, marca Joaquín Regás de Barcelona. - Véndense en la Plaza del Comercio esquina Norte, Mahón, comercio de J. sé Lindaveta

PAPELES pintados para decorar habitaciones. - Hijo de Pons Murillo, P. v Margal 30. - Mahón

DINTURAS, esmaltes, barnices. Hijo de Pons Murillo. P. y Margal. 30. - Mahón

CAFES tostados. Los de mejor marca de Puerto Rico, Moka y Brasil, se tucen a diario en el comercio de José Rindavets, plaza Carmen 15 y Norte 1, Mahón

BANCO DE MENORCA

Capital: 1.000.000 de pesetas

MAHON, CIUDADELA Y ALAYOR

Realiza toda clase de operaciones de Banca y Bolsa, y abona los siguientes intereses hasta nuevo aviso:

En cuenta corriente a la vista 2% al sea cual fuere la cantidad que se acredite.

En cuenta corriente a quince días vista 2 1/4% anual, sea cual fuere la cantidad que se acredite.

En depósito a plazo fijo de un mes 2 1/2% anual

> tres meses 3% anual.

> seis meses 3 1/2% anual.

> doce meses 4 1/2% anual.

CRÉDITOS A CORTO PLAZO con libreta desde una peseta a 10.000 pesetas 3 1/2% anual.

Abre cuentas corrientes en francos, libras, liras y dólares, abonando intereses a imposantes -- Octubre.

TARIFA DE ANUNCIOS

La Voz de Menorca

En cuarta plana

Ancho de una columna
Hasta 5 líneas, tres inserciones . . . 2'00 ptas.
Hasta 5 líneas, seis inserciones . . . 3'00 >
Hasta 5 líneas, por cada inserción que exceda de seis . . . 0'40 >
Por cada línea más que exceda de seis se pagará 5 céntimos por inserción.

Ancho de dos columnas
Hasta seis centímetros:
Tres inserciones . . . 5'00 ptas.
Seis id. . . 8'50 >
Por cada inserción más . . . 0'50 >

Hasta doce centímetros:
Cinuenta por ciento de aumento sobre los precios anteriores.

Hasta veinte centímetros:
Doble precio que para los seis centímetros.

Ancho de tres columnas
Veinticinco por ciento de aumento sobre los precios señalados para las dos columnas.

Media página
Por una inserción . . . 15'00 ptas.
Por dos inserciones . . . 22'50 >
Por tres inserciones . . . 27'50 >
Por cada inserción que exceda de tres . . . 2'50 >

Página entera

Doble precio que el señalado para media página.

En segunda o tercera plana

Doble precio que el señalado para la página cuarta.

En primera plana

Doble precio que el señalado para la segunda y tercera.

OTROS ANUNCIOS

Intercalados en la crónica local, de 1 a 5 líneas, una peseta por inserción. Por cada línea más, 20 céntimos de aumento por inserción.

En el anunciador de direcciones, cada mes una peseta por 3 líneas y una peseta por cada línea más para los suscriptores del periódico. Los no suscriptores pagarán doble precio. En los anuncios por palabras, cinco céntimos por cada palabra.

Los artículos de reclamo pagarán 15 céntimos por línea.

ESQUELAS MORTUORIAS

Del ancho de una columna . . . 7'50 ptas
A dos columnas . . . 20'00 >
Un cuarto de página . . . 55'00 >
Media página . . . 75'00 >
Página entera . . . 100'00 >

En primera plana doble precio

Advertencia importante.—Los suscriptores de este periódico tienen derecho a un veinticinco por ciento de descuento sobre los precios de tarifa excepto en el anunciador de direcciones y en las esquelas mortuorias.



Venéreo :: Sífilis :: Impotencia

Es un hecho cierto y positivo que su curación sólo se ha conseguido con los milagrosos medicamentos

COSTANZI

Millares de cartas de pacientes desahuciados lo corroboran

CONFITES ROOB, INYECCION Y ELIZIR

Estrecheces uretrales, prostatitis, eistitis, ocatarrros de la vejiga.—Su curación pronta, segura, radical, garantizada, sin producir dolores y evitando las funestas consecuencias producidas por la sonda por medio de los **Confites Costanzi**, que son los únicos que calman instantáneamente el escozor y la frecuencia de orinar, devolviendo a las vías génito-uritarias su estado normal.—Caja, 5 pesetas.

Males venéreos Purgación reciente o crónica, gota militar, úlceras, etc., curación radical, milagrosa, mente en ocho o diez días, con los renombrados **Confites e Inyección Costanzi**.—Un frasco, 4 pesetas.

Sífilis Curación radical con el **Antisifilítico Roob Costanzi**, depurativo insuperable de la sangre infecta. Cura las aneitis glandulares, dolores de los huesos, impotencia, manchas, erupciones de la piel, pérdidas seminales y cualquiera clase de sífilis, sea o no hereditaria.—Un frasco de **Roob**, 6 pesetas.

Impotencia Haciendo uso del **Elizir Nutro-Musoulina Costanzi**, se evita y cura lo propio que la Anemia, Clorosis, Escrófulas, Artrismo, así como que todas las enfermedades constitucionales que tantos estragos causan en la sociedad.—Frasco, 7 pesetas.

Puntos de venta: *En Farmacias y Centros de Específicos.*—Depósito exclusivo: *Laboratorio Grau-Ynglada, Pasaje Escudillers, 3, Barcelona.*

Consultas médicas, contestando gratis y con reserva las que se hacen por escrito, debiendo dirigir las cartas al Director del Consultorio Médico «COSTANZI»

3, Pasaje Escudillers, 3. — BARCELONA

AVISO.—Prevenimos al público esté sobre aviso acerca unas burdas imitaciones que se hacen de estos envidiables medicamentos, por un llamado Profesor que dice tener Casa Clínica, en Roma que sólo habrá existido en la imaginación del anunciante.

Por los tuberculosos pobres Dr. F. Liansó Seguí La Tuberculosis en Menorca

Informe leído en el Primer Congreso de la Federación Obrera de Menorca, celebrado en Ciudadela el día 8 de Mayo

Precio mínimo 0'50 pesetas. El producto de la venta de este folio se destinará a la obra que organiza la Federación en favor de los tuberculosos pobres.

Puntos de venta
En Mahón.—Tipografía Mahonesa, Agrupación Socialista (Casa del Pueblo) y Despacho del Comité de la Federación Obrera de Menorca.
En Ciudadela.—Resistencia Ciudadelana.
En Alayor.—La Buena Semilla.
En Mercadal.—Sociedad de Oficios varios.

LIBROS NECESARIOS

para triunfar en la lucha por la vida

OBRAS DEL DOCTOR MARDEN

Estos libros no sustentan principios que combatan ninguna idea política ni religiosa.

I. ¡Siempre adelante!

Colección de anécdotas y ejemplos que encamina a la voluntad del joven hacia el ideal de la vida intensa.

II. Abrirse paso.

Confirmación demostrada del criterio sustentado o de primer volumen. Contiene además el interesante estudio LA FUERZA DE LA VOLUNTAD.

III. El poder del pensamiento.

Enseñanza de cuanto influye en el bienestar y en la humana la auto-sugestión y el dominio de la voluntad. Contiene además LOS ATRAEVIVOS P. 32 NALES.

V. La iniciación en los negocios

Guía y consejo del joven que emprende la senda de la vida de acción y necesita luchar.

VI. Actitud victoriosa.

Libro de iniciación, aliento y triunfo en las luchas de la vida.

VII. Paz, poder y abundancia.

Libro de terapéutica mental mediante el espíritu y guía para la vida sencilla y feliz.

Cada tomo, 4 ptas. en rústica. -- Encuadernado, 5 ptas

Véndense en la librería de la calle Nueva